אגרות הראי"ה - כרך ד' - אגרת ארסח

תמצית האגרת

תאריך ומקום: י"א טבת תרפ"ה
נמען: הרב חיים ישראל דייכעס, לודז'

אין לו שום טרוניה עליו; רק הביע צער לרב רנג"ש על ביטוי באחד המכתבים כשקיבל את 'אגרות הראיה'. בלונדון דיבר עם ועד ישיבת עץ חיים לטובת הרב רנג"ש, ומקווה שיועיל. ברכת ניחומים.

עיקרי הדברים

- אין טרוניה.
- השתדלות לטובת הרב.
- ניחומים.

נוסח האגרת עם ביאור

בגרסה זו משולב ביאור בתוך נוסח האגרת. הביאור מופיע כך: [בסוגריים מרובעים, באות קטנה ועל רקע תכלת] *והוא אינו חלק מלשון האגרת.*

י"א טבת ה'

שלו, וברכה באה"ר[1] נחומים וחדות לב לכבוד ידיני"ע[2] הרב הגאון הגדול פה"ד[3] כקש"ת[4] מוהר"י[5] חיים דייכעש [הרב ישראל חיים דייכס, רבה של לידס; ראו כרך ד', אגרת תתקפא] שליט"א[6]

הרב דק' לועדז יצ"ו[7] וכא"ל[8] לברכה אחדשה"ט[9] באה"ר הגיעני יקרת ימין קדשו, ותח"ח[10] להדר"ג[11] על ברכותיו הנאמנות, וחלילה לי להתרעם על גברא רבא דכותי' ולא עלתה על דעתי שום קפידא על מניעת דבריו, רק הבעתי צערי לידידינו הרב הגאון רנג"ש[12] שליט"א, ע"ד[13] בטוי אחד באחד המכתבים שכתב כת"ר[14] בעת קבלת הספר אגרות ראי"ה, [הכרך הראשון של "אגרות הראי"ה", שיצא לאור בתרפ"ג] שהי'[15] בהעלם דבר, אבל בטוהר רוח וידידות נאמנה. - יתן ד'

---

1 באה"ר - באהבה רבה
2 ידיני"ע - ידיד נפשי עוז
3 פה"ד - פאר הדור
4 כקש"ת - כבוד קדושת שם תפארתו
5 מוהר"י - מורנו הרב רבי שם שמתחיל באות י (כגון יעקב / יצחק / יוסף / יהודה / ישראל) - הפירוש המדויק תלוי בשם האדם
6 שליט"א - שיחיה לאורך ימים טובים אמן
7 יצ"ו - ישמרה צורה ויחייה
8 וכא"ל - וכל אשר לו
9 אחדשה"ט - אחרי דרישת שלומו הטוב
10 ותח"ח - ותשואות חן חן
11 להדר"ג - להדרת גאונו
12 רנג"ש - רבי נ... ג... ש... - שם אדם
13 ע"ד - על דבר
14 כת"ר - כבוד תורתו
15 שהי' - שהיה

ולא יוסיף עוד לדאבה, והחובש לשבורי לב יחבש את שבר לבו וינוב בשיבה טובה, ויזכה להוי"ל[16] את ספריו היקרים האצורים עוד אתו. וישרים יראו וישמחו. וע"ד[17] ישיבת ע"ח, דברתי הרבה עם חברי הועד בהיותי בלונדון לטובת הגרנג"ש[18] שליט"א אהובנו, ואם הדברים לא יועילו ח"ו[19] מה יועיל המכתב, אבל תקותי היא שלא ישארו הדברים בלא תועלת, ואחפוץ מאד לדעת את הנעשה שמה אודות ידידינו הרב הנ"ל[20] שי'[21].

והי'[22] זה שלו'[23] וברכה באה"ר[24] כנה"ר[25] ונפש ידי"ע[26] דוש"ת[27] מלונ"ח[28]

אברהם יצחק ה"ק

הק' אברהם יצחק ה"ק

נוסח האגרות וההערות: אגרות הראי"ה, כרכים א׳-ד׳

---

16 להוי"ל - להוציא לאור
17 וע"ד - ועל דבר
18 הגרנג"ש - הגאון רבי נ... ג... ש... - שם אדם
19 ח"ו - חס ושלום
20 הנ"ל - הנזכר לעיל
21 שי' - שיחיה
22 והי' - והיה
23 שלו' - שלום
24 באה"ר - באהבה רבה
25 כנה"ר - כנפשו הרמה
26 ידי"ע - ידידו עוז
27 דוש"ת - דורש שלומו ותורתו
28 מלונ"ח - מצפה לנחמת ציון